

Committee / *Commission*

DEVE

Meeting of / *Réunion du*

02-03/09/2009

BUDGETARY AMENDMENTS /
AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES

Rapporteur: Gay MITCHELL

BG

BG

Проектоизменение 5529

=== DEVE/5529===

Индикативен бюджетен ред : 19

<< Внесено от Anna Záborská >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Дял 19 ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ

Забележките се изменят, както следва:

Наименование:

ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ

Обща цел:

Забележки:

Добавя се следният текст:

Помощ от Общността не се предоставя на правителства, организации или програми, които поддържат или участват в управлението на програми, свързани с нарушения на правата на човека, като например принудително прекратяване на бременност, нежелана стерилизация или детеубийство. Така се прилага конкретната забрана на Международната конференция за населението и развитието в Кайро относно принудителните действия по въпросите на сексуалното и репродуктивно здраве. Всяка година Комисията представя доклад относно изпълнението на външната помощ на ЕС в рамките на тази програма.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Забележките имат формулировка, която вече е използвана в предишни бюджетни процедури. Те спомагат за изясняване на начина, по който трябва да бъде използван бюджетът във връзка с международните ангажименти на държавите-членки.

Проектоизменение 5530

=== DEVE/5530===

Индикативен бюджетен ред : 21

<< Внесено от Anna Záborská >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Дял 21 РАЗВИТИЕ И ОТНОШЕНИЯ С ДЪРЖАВИТЕ ОТ АФРИКА, КАРИБСКИЯ И ТИХООКЕАНСКИЯ БАСЕЙН (АКТЪ)

Забележките се изменят, както следва:

Наименование:

РАЗВИТИЕ И ОТНОШЕНИЯ С ДЪРЖАВИТЕ ОТ АФРИКА, КАРИБСКИЯ И ТИХООКЕАНСКИЯ БАСЕЙН (АКТЪ)

Обща цел:

Забележки:

Добавя се следният текст:

Помощ от Общността не се предоставя на правителства, организации или програми, които поддържат или участват в управлението на програми, свързани с нарушения на правата на човека, като например принудително прекратяване на бременност, нежелана стерилизация или детеубийство. Така се прилага конкретната забрана на Международната конференция за населението и развитието в Кайро относно принудителните действия по въпросите на сексуалното и репродуктивно здраве. Всяка година Комисията представя доклад относно изпълнението на външната помощ на ЕС в рамките на тази програма.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Забележките имат формулировка, която вече е използвана в предишни бюджетни процедури. Те спомагат за изясняване на начина, по който трябва да бъде използван бюджетът във връзка с международните ангажименти на държавите-членки.

Проектоизменение 5531

==== DEVE/5531====

Индикативен бюджетен ред : 23

<< Внесено от Anna Záborská >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Дял 23 Хуманитарна помощ

Забележките се изменят, както следва:

Наименование:

Хуманитарна помощ

Обща цел:

Забележки:

Добавя се следният текст:

Помощ от Общността не се предоставя на правителства, организации или програми, които поддържат или участват в управлението на програми, свързани с нарушения на правата на човека, като например принудително прекратяване на бременност, нежелана стерилизация или детеубийство. Така се прилага конкретната забрана на Международната конференция за населението и развитието в Кайро относно принудителните действия по въпросите на сексуалното и репродуктивно здраве. Всяка година Комисията представя доклад относно изпълнението на външната помощ на ЕС в рамките на тази програма.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Забележките имат формулировка, която вече е използвана в предишни бюджетни процедури. Те спомагат за изясняване на начина, по който трябва да бъде използван бюджетът във връзка с международните ангажменти на държавите-членки.

=====

Проектоизменение 5508

==== DEVE/5508====

Индикативен бюджетен ред : 19 10 01

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 19 10 01 Сътрудничество с развиващите се страни в Азия

Забележките се изменят, както следва:

Наименование:

Сътрудничество с развиващите се страни в Азия

Забележки:

След параграф

Евентуалните приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държавинадвишава 4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Текстът се изменя, както следва:

Към вписаните в тази позиция бюджетни кредити трябва да се добавят вноските на държавите от ЕАСТ съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално член 82 от него и протокол 32 към него. За сведение, тези суми произтичат от вноските на държавите от ЕАСТ, вписани в статия 6 3 0 от приходната част на бюджета, които представляват целеви приходи в съответствие с член 18, параграф 1, буква г) от Финансовия регламент; те водят до отпускане на съответните бюджетни кредити и до изпълнение съгласно приложение ***«Европейско икономическо пространство»*** към този елемент на разходната част от настоящата част, което е неделимо от общия бюджет.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5506

=== DEVE/5506 ===

Индикативен бюджетен ред : 19 02 01

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 19 02 01 Сътрудничество с трети страни в областта на миграцията и убежището

Забележките се изменят, както следва:

19 02 01	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	51 309 000	35 000 000	52 959 000	50 000 000	52 959 000	50 000 000	0	0	52 959 000	50 000 000

Наименование:

Сътрудничество с трети страни в областта на миграцията и убежището

Забележки:

След параграф

Евентуалните приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държавинадвишава 4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5505

=== DEVE/5505 ===

Индикативен бюджетен ред : 19 09 01

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 19 09 01 Сътрудничество с развиващите се страни в Латинска Америка

Забележките се изменят, както следва:

19 09 01	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	353 681 000	329 810 000	355 268 000	305 484 268	355 268 000	305 484 268	0	0	355 268 000	305 484 268

Наименование:

Сътрудничество с развиващите се страни в Латинска Америка

Забележки:

След параграф

Евентуалните приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държавинадвишава 4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Текстът се изменя, както следва:

Към вписаните в тази позиция бюджетни кредити трябва да се добавят вноските на държавите от ЕАСТ съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално член 82 от него и протокол 32 към него. За сведение, тези суми произтичат от вноските на държавите от ЕАСТ, вписани в статия 6 3 0 от приходната част на бюджета, които представляват целеви приходи в съответствие с член 18, параграф 1, буква г) от Финансовия регламент; те водят до отпускане на съответните бюджетни кредити и до изпълнение съгласно приложение «Европейско икономическо пространство» «Европейско икономическо пространство» към този елемент на разходната част от настоящата част, което е неделимо от общия бюджет.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5507

==== DEVE/5507====

Индикативен бюджетен ред : 19 10 01 01

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 19 10 01 01 Сътрудничество с развиващите се страни в Азия

Забележките се изменят, както следва:

19 10 01 01	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	517 156 000	464 690 000	523 450 000	483 097 103	523 450 000	483 097 103	0	0	523 450 000	483 097 103

Наименование:

Сътрудничество с развиващите се страни в Азия

Забележки:

След параграф

Евентуалните приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държавинадвишава 4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5509

=== DEVE/5509===

Индикативен бюджетен ред : 19 10 02

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 19 10 02 Сътрудничество с развиващите се страни в Централна Азия

Забележките се изменят, както следва:

19 10 02	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	104 714 000	69 667 000	124 478 000	70 000 000	124 478 000	70 000 000			124 478 000	70 000 000

Наименование:

Сътрудничество с развиващите се страни в Централна Азия

Забележки:

След параграф

Тези суми произтичат от вноските в съответствие със статия 64 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Текстът се изменя, както следва:

Към вписаните в тази позиция бюджетни кредити трябва да се добавят вноските на държавите от ЕАСТ съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално член 82 от него и протокол 32 към него. За сведение, тези суми произтичат от вноските на държавите от ЕАСТ, вписани в статия 6 3 0 от приходната част на бюджета, които представляват целеви приходи в съответствие с член 18, параграф 1, буква г) от Финансовия регламент; те водят до отпускане на съответните бюджетни кредити и до изпълнение съгласно приложение **«Европейско икономическо пространство»** «Европейско икономическо пространство» към този елемент на разходната част от настоящата част, което е неделимо от общия бюджет.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5510

==== DEVE/5510====

Индикативен бюджетен ред : 19 10 03

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 19 10 03 Сътрудничество с Ирак, Иран и Йемен

Забележките се изменят, както следва:

19 10 03	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	49 630 400	60 000 000	46 970 000	60 000 000	46 970 000	60 000 000			46 970 000	60 000 000
Резерви	12 407 600									

Наименование:

Сътрудничество с Ирак, Иран и Йемен

Забележки:

След параграф

Евентуалните приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държавинадвишава 4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5522

=== DEVE/5522===

Индикативен бюджетен ред : 21 02 01

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 02 01 Продоволствено осигуряване

Забележките се изменят, както следва:

21 02 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	233 185 000	195 000 000	238 766 452	190 000 000	238 766 452	190 000 000	0	0	238 766 452	190 000 000
Резерви										

Наименование:

Продоволствено осигуряване

Забележки:

След параграф

Всички приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държави4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5512

=== DEVE/5512===

Индикативен бюджетен ред : 21 03 01

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 03 01 Недържавни участници в развитието

Забележките се изменят, както следва:

21 03 01	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	184 987 000	150 000 000	182 663 951	160 000 000	182 663 951	160 000 000			182 663 951	160 000 000

Наименование:

Недържавни участници в развитието

Забележки:

След параграф

Всички приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държави4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5513

=== DEVE/5513===

Индикативен бюджетен ред : 21 03 02

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 03 02 Местните власти в процеса на развитие

Забележките се изменят, както следва:

21 03 02	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	32 000 000	10 000 000	35 600 000	10 000 000	35 600 000	10 000 000	0	0	35 600 000	10 000 000

Наименование:

Местните власти в процеса на развитие

Забележки:

След параграф

Всички приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държави4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5514

==== DEVE/5514====

Индикативен бюджетен ред : 21 04 01

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 04 01 Околна среда и устойчиво управление на природните ресурси, включително на енергията

Забележките се изменят, както следва:

21 04 01	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	140 409 150	137 369 050	150 345 000	127 800 000	150 345 000	127 800 000			150 345 000	127 800 000
Резерви	21 689 850									

Наименование:

Околна среда и устойчиво управление на природните ресурси, включително на енергията

Забележки:

След параграф

Всички приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държави4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5515

=== DEVE/5515===

Индикативен бюджетен ред : 21 04 05

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 04 05 Глобален фонд за енергийна ефикасност и възобновяеми енергийни източници (GEEREF)

Забележките се изменят, както следва:

21 04 05	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	p.m.	2 200 000	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
Резерви										

Наименование:

Глобален фонд за енергийна ефикасност и възобновяеми енергийни източници (GEEREF)

Забележки:

След параграф

Във връзка с изменението на климата Европейският съюз следва дана обща стратегия и действия в областта на енергийната политика.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5517

=== DEVE/5517 ===

Индикативен бюджетен ред : 21 05 02

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 05 02 Глобален фонд за борба със СПИН, туберкулоза и малария

Забележките се изменят, както следва:

21 05 02	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	0	0	50 000 000	50 000 000
Резерви										

Наименование:

Глобален фонд за борба със СПИН, туберкулоза и малария

Забележки:

След параграф

Този бюджетен кредит е предназначен за финансова подкрепа на дейностина Глобалния фонд за борба със СПИН, туберкулоза и малария.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от

оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

=====

Проектоизменение 5518

==== DEVE/5518====

Индикативен бюджетен ред : 21 06 02

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 06 02 Отношения с Южна Африка

Забележките се изменят, както следва:

21 06 02	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	137 680 000	95 000 000	131 352 259	110 000 000	131 352 259	110 000 000			131 352 259	110 000 000

Наименование:

Отношения с Южна Африка

Забележки:

След параграф

Всички приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държави4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

=====

Проектоизменение 5519

==== DEVE/5519====

Индикативен бюджетен ред : 21 06 03

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 06 03 Подкрепа за адаптация на страните, подписали протокола за захарта

Забележките се изменят, както следва:

21 06 03	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	163 559 000	80 000 000	175 756 786	80 000 000	175 756 786	80 000 000	0	0	175 756 786	80 000 000

Наименование:

Подкрепа за адаптация на страните, подписали протокола за захарта

Забележки:

След параграф

Всички приходи от финансови вноски на държавите-членки и други държави4 % от вноските за съответната програма за всяка глава.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5520

=== DEVE/5520 ===

Индикативен бюджетен ред : 21 06 05

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 06 05 Помощ за производителите на банани от АКТЬ

Забележките се изменят, както следва:

21 06 05	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	p.m.	40 000 000	p.m.	40 000 000	p.m.	40 000 000			p.m.	40 000 000

Наименование:

Помощ за производителите на банани от АКТЬ

Забележки:

След параграф

От 1 януари 1999 г. към тази статия се причислявапородени от промените в общата организация на пазара на банани.

Добавя се следният текст:

Бюджетните кредити по тази статия подлежат на оценка съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие. Тези оценки включват аспекти на входящи дейности и верига на резултатите (резултат, последствия, въздействие). Резултатите от оценките ще се използват за формулирането на последващи мерки, финансирани с тези бюджетни кредити.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Основанията са очевидни.

Проектоизменение 5503

=== DEVE/5503 ===

Индикативен бюджетен ред : 19 01 04 01

<< Внесено от Judith Sargentini, Група на Зелените/Европейски свободен алианс >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 19 01 04 01 Инструмент за сътрудничество за развитие (ИСП) — разходи за административно управление

Цифровите стойности се изменят, както следва:

19 01 04 01	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	47 454 960	47 454 960	59 858 500	59 858 500	51 858 500	51 858 500	8 000 000	8 000 000	59 858 500	59 858 500

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 21 01 04 01 Инструмент за сътрудничество за развитие (ИСП) — разходи за административно управление

Цифровите стойности се изменят, както следва:

21 01 04 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	32 173 200	32 173 200	38 853 000	38 853 000	35 853 000	35 853 000	3 000 000	3 000 000	38 853 000	38 853 000
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

=====

Проектоизменение 5402

==== DEVE/5402====

Индикативен бюджетен ред : 19 01 04 01

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 19 01 04 01 Инструмент за сътрудничество за развитие (ИСР) — разходи за административно управление

Цифровите стойности се изменят, както следва:

19 01 04 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	47 454 960	47 454 960	59 858 500	59 858 500	51 858 500	51 858 500	8 000 000	8 000 000	59 858 500	59 858 500
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Бюджетните кредити за административни разходи са много важни за безпроблемното и ефективно изпълнение на дейностите за сътрудничество за развитие. Бюджетните редове "ВА" бяха създадени от Парламента, за да се гарантира, че Европейската комисия има достъп до подходящо ниво на административна подкрепа.

=====

Проектоизменение 5404

==== DEVE/5404====

Индикативен бюджетен ред : 19 11 01

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 19 11 01 Оценяване на резултатите от помощта на Общността, по-нататъшни мерки и мерки за одит

Цифровите стойности се изменят, както следва:

19 11 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	14 000 000	14 000 000	14 000 000	14 000 000	12 200 000	12 200 000	1 800 000	1 800 000	14 000 000	14 000 000
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Важно е да се извършва ефективна оценка на дейностите за развитие, за да се гарантира прилагането на най-добри практики през следващите програмни периоди. По принцип оценките представляват област от особен интерес за Европейския парламент.

Проектоизменение 5405

==== DEVE/5405====

Индикативен бюджетен ред : 19 11 02

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 19 11 02 Информационни програми за страни, които не са членки на ЕС

Цифровите стойности се изменят, както следва:

19 11 02	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	14 350 000	7 306 000	12 500 000	14 000 000	11 400 000	10 000 000	1 100 000	4 000 000	12 500 000	14 000 000

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Информационните дейности, включително и програмата на Европейския съюз за посетители, са основна част от политиката на ЕС по отношение на страните, които не са членки на ЕС. Бюджетните кредити трябва да бъдат възстановени, за да се гарантира, че тези дейности продължават да се изпълняват ефективно.

Проектоизменение 5406

==== DEVE/5406====

Индикативен бюджетен ред : 19 11 03

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 19 11 03 Европейският съюз по света

Цифровите стойности се изменят, както следва:

19 11 03	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	5 000 000	4 500 000	5 000 000	4 400 000	3 100 000	2 400 000	1 900 000	2 000 000	5 000 000	4 400 000

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Важно е гражданите на ЕС да се информират за ролята на Съюза в световен мащаб, и по-специално за ефективността на използването на парите на европейските данъкоплатци за борба с бедността по света.

Бюджетните кредити трябва да бъдат възстановени, за да се гарантира, че тези дейности продължават да се изпълняват ефективно.

Проектоизменение 5410

==== DEVE/5410====

Индикативен бюджетен ред : 21 01 04 01

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 21 01 04 01 Инструмент за сътрудничество за развитие (ИСР) — разходи за административно управление

Цифровите стойности се изменят, както следва:

21 01 04 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	32 173 200	32 173 200	38 853 000	38 853 000	35 853 000	35 853 000	3 000 000	3 000 000	38 853 000	38 853 000
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Бюджетните кредити за административни разходи са много важни за безпроблемното и ефективно провеждане на външните политики на Европейската комисия, включително изпълнението на дейностите за сътрудничество за развитие. Бюджетните редове "ВА" бяха създадени от Парламента, за да се гарантира, че Европейската комисия има достъп до достатъчна административна подкрепа.

Проектоизменение 5411

==== DEVE/5411====

Индикативен бюджетен ред : 21 08 01

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 08 01 Оценка на резултатите от помощта на Общността, последващи мерки и одит

Цифровите стойности се изменят, както следва:

21 08 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	9 577 000	9 577 000	9 577 000	9 577 000	9 577 000	8 277 000	0	1 300 000	9 577 000	9 577 000
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Важно е да се извършва ефективна оценка на дейностите за развитие, за да се гарантира прилагането на най-добри практики през следващите програмни периоди. По принцип оценките представляват област от особен интерес за Европейския парламент.

Проектоизменение 5412

=== DEVE/5412 ===

Индикативен бюджетен ред : 21 08 02

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 08 02 Координация и привличане на общественото внимание към въпроси на развитието

Цифровите стойности се изменят, както следва:

21 08 02	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	8 100 000	8 645 000	9 796 000	10 000 000	9 796 000	9 100 000	0	900 000	9 796 000	10 000 000
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Дейностите по информирание относно развитието са важна част от политиката на ЕС за развитие. По-специално тези кредити включват ежегодните Европейски дни на развитието, в които ЕП е активен и оказващ подкрепа участник. Бюджетните кредити трябва да бъдат възстановени, за да се гарантира, че тези дейности продължават да се изпълняват ефективно.

Проектоизменение 5400

=== DEVE/5400 ===

Индикативен бюджетен ред : 40 02 42

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 40 02 42 Резерв за спешна помощ

Цифровите стойности се изменят, както следва:

40 02 42	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	244 000 000	244 000 000	248 882 000	248 882 000	248 882 000	p.m.	0	248 882 000	248 882 000	248 882 000
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Ако е необходимо да се реагира в случай на непредвидена хуманитарна катастрофа, резервът за спешна помощ трябва да се освободи бързо. Сумите за плащанията трябва да са на разположение в бюджетния ред, за да се избегнат забавяния.

Проектоизменение 5401

=== DEVE/5401 ===

Индикативен бюджетен ред : 19 01 03 01

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 19 01 03 01 Разходи за оборудване, обзавеждане и услуги в област на политиката «Външни отношения», генерални дирекции

Цифровите стойности се изменят, както следва:

19 01 03 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	6 577 938	6 577 938	6 604 467	6 604 467	6 456 780	6 456 780	147 687	147 687	6 604 467	6 604 467
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Бюджетните кредити за административни разходи са много важни за безпроблемното и ефективно провеждане на външните политики на Европейската комисия, включително изпълнението на дейностите за сътрудничество за развитие.

Проектоизменение 5407

=== DEVE/5407 ===

Индикативен бюджетен ред : 21 01 01 01

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 21 01 01 01 Разходи, свързани с активно зетия персонал в област на политиката «Развитие», генерални дирекции

Цифровите стойности се изменят, както следва:

21 01 01 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	54 861 644	54 861 644	55 388 778	55 388 778	55 207 542	55 207 542	181 236	181 236	55 388 778	55 388 778
Резерви	812 945	812 945								

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Бюджетните кредити за административни разходи са много важни за безпроблемното и ефективно провеждане на външните политики на Европейската комисия, включително изпълнението на дейностите за сътрудничество за развитие.

Проектоизменение 5408

=== DEVE/5408 ===

Индикативен бюджетен ред : 21 01 01 02

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 21 01 01 02 Разходи, свързани с активно зетия персонал в делегациите към «Развитие» на Комисията на Европейските общности

Цифровите стойности се изменят, както следва:

21 01 01 02	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	80 296 128	80 296 128	85 609 440	85 609 440	84 940 716	84 940 716	668 724	668 724	85 609 440	85 609 440
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Бюджетните кредити за административни разходи са много важни за безпроблемното и ефективно провеждане на външните политики на Европейската комисия, включително изпълнението на дейностите за сътрудничество за развитие.

Проектоизменение 5409

=== DEVE/5409 ===

Индикативен бюджетен ред : 21 01 03 01

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 21 01 03 01 Разходи, свързани с оборудване, обзавеждане и услуги в област на политиката «Развитие», генерални дирекции

Цифровите стойности се изменят, както следва:

21 01 03 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	4 005 446	4 005 446	4 039 153	4 039 153	3 948 830	3 948 830	90 323	90 323	4 039 153	4 039 153
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Бюджетните кредити за административни разходи са много важни за безпроблемното и ефективно провеждане на външните политики на Европейската комисия, включително изпълнението на дейностите за сътрудничество за развитие.

Проектоизменение 5413

=== DEVE/5413 ===

Индикативен бюджетен ред : 23 01 01

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 23 01 01 Разходи, свързани с персонала в активна заетост в област на политиката «Хуманитарна помощ»

Цифровите стойности се изменят, както следва:

23 01 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	15 607 997	15 607 997	15 730 032	15 730 032	15 678 562	15 678 562	51 470	51 470	15 730 032	15 730 032

23 01 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Резерви	231 281	231 281								

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Бюджетните кредити за административни разходи са от съществено значение за безпроблемното и ефективно провеждане на външните политики на Европейската комисия, включително важната ѝ роля за предоставяне на хуманитарна помощ при извънредни ситуации.

Проектоизменение 5414

=== DEVE/5414===

Индикативен бюджетен ред : 23 01 03

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 23 01 03 Разходи за оборудване, обзавеждане и услуги в област на политиката «Хуманитарна помощ»

Цифровите стойности се изменят, както следва:

23 01 03	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	1 139 540	1 139 540	1 147 092	1 147 092	1 121 441	1 121 441	25 651	25 651	1 147 092	1 147 092
Резерви										

Обосновка:

ППБ се възстановява.

Бюджетните кредити за административни разходи са от съществено значение за безпроблемното и ефективно провеждане на външните политики на Европейската комисия, включително важната ѝ роля за предоставяне на хуманитарна помощ при извънредни ситуации.

Проектоизменение 5415

=== DEVE/5415===

Индикативен бюджетен ред : 19 06 08

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Добавя се: 19 06 08 — Бърза реакция по отношение на финансовата и икономическа криза в развиващите се страни

Изменя се класификацията: НЗР

Изменя се типът: МБК

19 06 08	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити							10 000 000	7 000 000	10 000 000	7 000 000
Резерви										

Наименование:

Бърза реакция по отношение на финансовата и икономическа криза в развиващите се страни

Забележки:

Добавя се следният текст:

Този бюджетен кредит е предназначен за финансиране на неотложни и краткосрочни дейности за смекчаване на последиците от финансовата и икономическа криза в най-уязвимите и слаби страни, обхванати от Регламент (ЕО) № 1905/2006 за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие.

Добавя се следният текст:

Дейностите, обхванати от този бюджетен кредит, могат да включват мерки за смекчаване на социалните последици от кризата, включително мрежи за социална сигурност, инициативи за създаване на заетост и действия за гарантиране предоставянето на подходящи социални услуги.

Правно основание:

Добавя се следният текст:

Подготвително действие по смисъла на член 49, параграф 6 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1).

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Развиващите се страни понасят някои от най-сериозните последици от финансовата и икономическа криза, като много от тях нямат необходимите ресурси, за да се справят с този проблем. За най-уязвимите страни от АКТЬ Комисията предложи ad hoc механизъм за защита срещу уязвимостта, породена от колебанията в приходите от износа (FLEX), финансиран с 500 млн. евро от ЕФР, но за развиващите се страни, обхванати от Инструмента за сътрудничество за развитие, това не е предвидено. Този пилотен проект е предназначен за запълване на тази празнота.

Проектоизменение 5532

=== DEVE/5532 ===

Индикативен бюджетен ред : 19 10 01 06

<< Внесено от Nirj Deva >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Добавя се: 19 10 01 06 —

Изменя се класификацията: НЗР

Изменя се типът: МБК

19 10 01 06	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви							1 500 000	1 000 000	1 500 000	1 000 000

Наименование:

Подготвително действие: ЕС-Азия - интегриране на разработването и провеждането на политиката

Забележки:

Добавя се следният текст:

Подготвителното действие има за цел установяване на интегриран подход към разработването и практическото провеждане на политиката в областта на отношенията между ЕС и Азия. Този цялостен подход, разработен от Европейския институт за азиатски изследвания, се отнася до дейности с няколко правни основания, които обаче са разделени в много бюджетни редове.

Правно основание:

Добавя се следният текст:

Подготвително действие по смисъла на член 49, параграф 6 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1).

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Настоящите събития в социално-икономическата област в световен мащаб разкриват значението на Азия за решаване на проблемите на ЕС и Азия и глобалните проблеми. Ползите от търговските и инвестиционните потоци понастоящем са засегнати от неравновесия. Тези неравновесия имат отрицателни последици по отношение на бедността, развитието, околната среда и сигурността.

Съществуващите бюджетни редове насърчават подход на изолиране при оформянето на политиката, което води до стратегии, които не са оптимални. Ефективната от гледна точка на разходите, стратегическа програма на Европейския институт за азиатски изследвания интегрира аспектите на политиката в областта на отношенията между ЕС-Азия, като предлага по-добри резултати за всички заинтересовани страни.

Проектоизменение 5526

==== DEVE/5526====

Индикативен бюджетен ред : 21 02 04

<< Внесено от Thijs Berman, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 02 04 Пилотен проект — финансиране за селскостопанско производство

Забележките и цифровите стойности се изменят, както следва:

21 02 04	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	2 000 000	2 000 000	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000	2 000 000	500 000	2 000 000	2 000 000
Резерви										

Наименование:

Пилотен проект — финансиране за селскостопанско производство

Забележки:

След параграф

Този пилотен проект е предназначен да насърчи достъпа на дребнитече признават международните стандарти за прозрачност, отчетност и финансова разумност.

Добавя се следният текст:

Като се вземе предвид световната икономическа криза, микрофинансирането е по-необходимо от всякога. Европейският съюз следва да поеме отговорност и да придаде особено значение на улесняването на микрофинансирането в развиващите се страни.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

В настоящата икономическа криза е от особено значение да се осигури достатъчно финансиране, което може да повлияе пряко върху живота на хората в развиващите се страни.

Проектоизменение 5521

==== DEVE/5521====

Индикативен бюджетен ред : 21 04 06

<< Внесено от Enrique Guerrero Salom, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 04 06 Подготвително действие — Управление на водите в развиващите се страни

Правното основание и цифровите стойности се изменят, както следва:

21 04 06	Бюджет 2009		ГПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	3 000 000	3 000 000	p.m.	3 300 000	p.m.	3 300 000	3 000 000	1 000 000	3 000 000	4 300 000
Резерви										

Наименование:

Подготвително действие — Управление на водите в развиващите се страни

Забележки:

Правно основание:

Текстът се изменя, както следва:

Подготвително действие Пилотен проект по смисъла на член 49, параграф 6 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1).

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Управлението на водите в развиващите се страни, което започна като пилотен проект през 2007 г., следва да продължи, както беше одобрено миналата година, под формата на подготвителни мерки. Достъпът до вода е една от Целите на хилядолетието за развитие, както и предпоставка за постигане на някои от другите, като борба с глада, здравеопазване и образование. Последниците от изменението на климата за наличните водни ресурси стават все по-ясни, недостигът на вода предизвиква борби за контрол върху източниците, както и конфликти, и оказва влияние върху доставките и цените на храните.

Проектоизменение 5500

=== DEVE/5500 ===

Индикативен бюджетен ред : 21 05 01 08

<< Внесено от Renate Weber >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Добавя се: 21 05 01 08 —

Изменя се класификацията: НЗР

Изменя се типът: МБК

21 05 01 08	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити							5 000 000	2 500 000	5 000 000	2 500 000
Резерви										

Наименование:

Пилотен проект – подобряване на здравеопазването за жертвите на сексуално насилие в Демократична република Конго (ДРК)

Забележки:

Добавя се следният текст:

Този бюджетен кредит е предназначен за обучение на лекари от Конго в областта на общата гинекологична хирургия, а също така и за процедури от съществено значение като премахване на фистули и реконструкция на таз.

Добавя се следният текст:

Той следва да подпомага обмен на хирурзи и програма за обучение, открита за персонала на различни болници в ДРК, като се обръща особено внимание на източната част на страната.

Правно основание:

Добавя се следният текст:

Пилотен проект по смисъла на член 49, параграф 6 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1).

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Сексуалното насилие вече не просто се използва като оръжие, а представлява симптом за по-общо явление. Този пилотен проект е насочен към посрещане на непосредствените медицински потребности на жертвите на изнасилване.

Проектоизменение 5416

==== DEVE/5416====

Индикативен бюджетен ред : 21 04 01

<< Внесено от Gay Mitchell, Комисия по развитие >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 04 01 Околна среда и устойчиво управление на природните ресурси, включително на енергията

Цифровите стойности се изменят, както следва:

21 04 01	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	140 409 150	137 369 050	150 345 000	127 800 000	150 345 000	127 800 000	35 000 000	10 000 000	185 345 000	137 800 000
Резерви	21 689 850									

Обосновка:

Бюджетните кредити за Световния алианс за борба с изменението на климата трябва да се увеличат във връзка с най-новата информация за мащаба на проблема с изменението на климата, който ще засегне основно развиващите се страни. Световният алианс за борба с изменението на климата подкрепя адаптирането към изменението на климата в най-бедните нации в света.

Проектоизменение 5527

==== DEVE/5527====

Индикативен бюджетен ред : 21 04 05

<< Внесено от Thijs Berman, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 21 04 05 Глобален фонд за енергийна ефикасност и възобновяеми енергийни източници (GEEREF)

Забележките и цифровите стойности се изменят, както следва:

21 04 05	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	p.m.	2 200 000	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000	2 200 000	700 000	2 200 000	2 200 000
Резерви										

Наименование:

Глобален фонд за енергийна ефикасност и възобновяеми енергийни източници (GEEREF)

Забележки:

След параграф

Този бюджетен кредит ще бъде използван за подкрепа на създаванетоефективност в развиващите се страни, Европа и нейните съседни страни.

Текстът се изменя, както следва:

Във връзка с изменението на *климата, Европейският съюз следва да играе водеща роля по отношение на мерките за намаляване на последиците от и причините за изменението на климата. Обменът на добри практики между държавите-членки в областта на енергийната ефективност ще позволи на Европейския съюз да предприеме координирани действия, които да допринесат за определянето на обща стратегия и действия в областта на енергийната политика. Европейският съюз следва да разглежда насърчаването на енергийната ефективност като инструмент за борба с последиците от изменението на климата и също така да насърчи използването на възобновяеми енергийни източници в развиващите се страни, така че тези страни да са енергийно зависими в по-малка степен.* Европейският съюз следва да играе водеща роля по отношение на мерките за намаляване на последиците и причините за това явление. Обменът на добри практики между държавите-членки в областта на енергийната ефективност ще позволи на Европейския съюз да предприеме координирани действия, които да допринесат за определянето на обща стратегия и действия в областта на енергийната политика.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Европейският съюз следва да играе водеща роля при вземането на мерки във връзка с последиците от изменението на климата за развиващите се страни. Чрез насърчаване на възобновяемите енергийни източници, като слънчевата енергия, развиващите се страни могат да изграждат своите икономики по устойчив начин, така че да се борят с изменението на климата и да насърчават енергийната независимост.

Проектоизменение 5525

=== DEVE/5525 ===

Индикативен бюджетен ред : 21 05 01 01

<< Внесено от Norbert Neuser, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 21 05 01 01 Здравеопазване

Цифровите стойности се изменят, както следва:

21 05 01 01	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	30 600 000	12 000 000	37 885 491	14 500 000	37 885 491	14 500 000	10 000 000	-11 500 000	47 885 491	3 000 000
Резерви										

Обосновка:

През тази година в проектобюджета са отпуснати значително по-малко финансови средства за здравеопазване по програмата "Инвестиране в хората", отколкото в миналото. За да бъдат осъществени целите на Европейския съюз в тази област, програмите за здравеопазване трябва да бъдат укрепени.

Целите на хилядолетието за развитие (ЦХР), свързани със здравеопазването (4, 5 и 6), са ЦХР, които изостават най-много и не трябва да бъдат пренебрегвани допълнително чрез съкращаване на средствата.

Проектоизменение 5528

==== DEVE/5528====

Индикативен бюджетен ред : 21 05 01 01

<< Внесено от Thijs Berman, Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския Парламент >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 21 05 01 01 Здравеопазване

Забележките и цифровите стойности се изменят, както следва:

21 05 01 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити	30 600 000	12 000 000	37 885 491	14 500 000	37 885 491	14 500 000	10 000 000	10 000 000	47 885 491	24 500 000
Резерви										

Наименование:

Здравеопазване

Забележки:

След параграф

Предоставя се финансова подкрепа за действия в 4 приоритетни области:между превенцията, лечението и грижите, с превенцията като основен приоритет.

Текстът се изменя, както следва:

~~Този бюджетен кредит се отпуска за дейности, осъществявани от Комисията. Той не може да се отпуска за Глобалния фонд за борба със СПИН, туберкулоза и малария. **Определен процент от бюджетния кредит ще бъде предоставен за техническа помощ в страните получателки. Така отпуснатите средства ще допълнят финансиращата роля на Глобалния фонд за борба със СПИН, туберкулоза и малария, като гарантират, че е налице координиран и ефективен механизъм за техническа подкрепа, което ще доведе до ефективно усвояване на бюджетните кредити на Глобалния фонд.**~~

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Бюджетът, отпуснат за здравеопазване по програмата "Инвестиране в хората", е значително по-малък, отколкото в миналото (напр. за периода 2003-2006 г.).

За постигане на поставените цели е необходимо укрепване на програмите в областта на здравеопазването като цяло. Подкрепата на Комисията за

засилване на развитието на трудовите ресурси в областта на здравеопазването и за решаване на проблема с критичния недостиг на здравни работници

заслужава последващи действия през 2010 г.

Проектоизменение 5501

=== DEVE/5501 ===

Индикативен бюджетен ред : 21 05 01 03

<< Внесено от Raül Romeva i Rueda, Група на Зелените/Европейски свободен алианс >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Позиция 21 05 01 03 Други аспекти на човешкото и социалното развитие

Забележките и цифровите стойности се изменят, както следва:

21 05 01 03	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви	28 000 000	10 000 000	32 226 000	20 000 000	32 226 000	20 000 000	1 000 000	1 000 000	33 226 000	21 000 000

Наименование:

Други аспекти на човешкото и социалното развитие

Забележки:

След параграф

Предоставя се финансова подкрепа за действия в 3 приоритетни области:2. заетост и социално сближаване; и 3. деца и младежи.

Добавя се следният текст:

Този бюджетен кредит е предназначен също така за подпомагане на проекти на гражданското общество в областите на образованието, обмена на млади хора, здравеопазването и достъпа до трудова заетост за тибетците в Китай и в заточение.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Този бюджетен кредит е предназначен също така за подпомагане на проекти на гражданското общество в областите на образованието, обмена на млади хора, здравеопазването и достъпа до трудова заетост за тибетците в Китай и в заточение.

Проектоизменение 5504

=== DEVE/5504 ===

Индикативен бюджетен ред : 19 02 01

<< Внесено от Judith Sargentini, Група на Зелените/Европейски свободен алианс >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Статия 19 02 01 Сътрудничество с трети страни в областта на миграцията и убежището

Забележките се изменят, както следва:

19 02 01	Бюджет 2009		ПБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни	51 309 000	35 000 000	52 959 000	50 000 000	52 959 000	50 000 000			52 959 000	50 000 000

19 02 01	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
кредити Резерви										

Наименование:

Сътрудничество с трети страни в областта на миграцията и убежището

Забележки:

След параграф

Тази общностна програма за сътрудничество ще финансира подходящи дейности, коитодруги инструменти на Общността в областта на сътрудничеството и развитието.

Добавя се следният текст:

Тази тематична програма трябва изцяло да вземе предвид новите принудителни миграции, породени от изменението на климата.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Тази тематична програма трябва изцяло да вземе предвид новите принудителни миграции, породени от изменението на климата. Според оценките, съдържащи се в докладите по Програмата на ООН за околна среда, през 2010 г. броят на бежанците във връзка с изменението на климата ще възлиза на приблизително 50 милиона души.

Проектоизменение 5502

=== DEVE/5502===

Индикативен бюджетен ред : 21 04 07

<< Внесено от Judith Sargentini, Група на Зелените/Европейски свободен алианс >>

Volume 4 (section 3) — Commission

Добавя се: 21 04 07 — Споразумение от Копенхаген относно изменението на климата

Изменя се класификацията: НЗР

Изменя се типът: МБК

21 04 07	Бюджет 2009		ППБ 2010		ПБ 2010		ИЗМЕНЕНИЕ		ПБ+ИЗМЕНЕНИЕ	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Бюджетни кредити Резерви							0		p.m.	

Наименование:

Споразумение от Копенхаген относно изменението на климата

Забележки:

Добавя се следният текст:

Този бюджетен кредит е предназначен за финансирането на мерки за смекчаване изменението на климата и на мерки за адаптиране на развиващите се страни вследствие задълженията, които ще произтекат от споразумението от Копенхаген относно изменението на климата.

Правно основание:

Актове, на които се прави позоваване:

Обосновка:

Трябва да се създаде нов бюджетен ред предвид задълженията към развиващите се страни, които ще възникнат в резултат от предстоящото споразумение от Копенхаген относно изменението на климата. Европейският съюз следва да допринесе по подобаващ начин за мерките за смекчаване изменението на климата и за мерките за адаптиране в тези страни, като се подразбира, че това финансиране ще има допълнителен характер спрямо вече обещаните средства за развитие.